



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

7 | Handtuch

Sonunda ok.danke.tschüss grubu için tatil zamanı! Peki tatile gidecekleri yerde her şet hayal ettikleri kadar güzel mi olacak? ok.danke.tschüss grubu, bu şarkısında Alman tatilcilerle ilgili tüm klişelere değinebilmek için çaba gösteriyor.

Şarkı metni

Baby, wir sind uns so lange gegenseitig **auf den Keks gegangen**.

Komm, wir **gehen** jemand anderem **auf die Nerven**.

Jetzt **geht** es **ab**

in den Urlaub.

Ich will **Rabatt**.

Das sieht gut aus!

Wohin fahren wir denn?

Vielleicht nach Spanien?

Das Hotel, sehr **schick**.

Ein Zimmer mit **Meerblick**.

Gute **Rezension**

für **Voll-** und **Halbpension**.

Komm, es wird gleich **ingecheckt**.

Sag mal, passt das noch ins **Handgepäck**?

So rot wie ein **Krebs**,

so blau wie das Meer.

Sieht aus wie 'ne **Qualle**,

doch kommt von weit her.

Dieses **Geschöpf**

kommt in euer Land und singt

morgens früh um sechs am **Strand**:



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

Ich **leg** da mein Handtuch **drauf**,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf.
Wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein **Revier**.

Dieser Urlaub könnte wirklich super sein,
aber ich **komme** nicht **in das WLAN rein**.
Ich **werde** im **Solarium** nicht **braun**
und darf hier nicht mal die **Seife klauen**.
Wenn man schon für das Frühstück zahlt,
wieso ist das **Rührei** dann immer kalt?
Meine Beine tun mir weh vom Warten am **Buffet**.
Habt ihr keine großen Teller?
GEHT DAS NICHT EIN BISSCHEN SCHNELLER???

Komm mal her, **da drüben, Schatz**,
da liegt wer auf unserem Platz.
Wie ist denn das passiert?
Entschuldigung, ich hab da **reserviert!**

Da liegt nämlich mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Jetzt leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein Revier.



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

Kelime hazinesi

das Handtuch, die Handtücher – havlu

jemandem auf den Keks gehen – birinin sinirini bozmak
geht, ging, ist gegangen; umgangssprachlich

jemandem auf die Nerven gehen – birinin sinirini bozmak
geht, ging, ist gegangen

ab|gehen – başlamak
geht ab, ging ab, ist abgegangen; umgangssprachlich

der Rabatt, die Rabatte – indirim

schick – şık, güzel
schicker, am schicksten

der Meerblick – deniz manzarası
nur Singular

die Rezension, die Rezensionen – yorum, geri bildirim

die Vollpension – tam pansiyon
nur Singular

die Halbpension – yarım pansiyon
nur Singular

ein|checken – keşfetmek
checkt ein, checkte ein, hat eingecheckt; aus dem Englischen

das Handgepäck – el bagajı
nur Singular



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

der Krebs, die Krebse – yengeç

die Qualle, die Quallen – denizanası

das Geschöpf, die Geschöpfe – canlı, mahluk

der Strand, die Strände – sahil

etwas drauf|legen – üzerine koymak

legt drauf, legte drauf, hat draufgelegt

das Revier, die Reviere – bölge, mıntıka

ins WLAN rein|kommen – kablosuz internete bağlanmak

kommt rein, kam rein, ist reingekommen

braun werden – bronzlaşmak

wird, wurde, ist geworden

das Solarium, die Solarien – solaryum

die Seife, die Seifen – sabun

(etwas) klauen – çalmak

klaut, klaute, hat geklaut

wieso – neden

das Rührei, die Rühreier – sahanda yumurta (akı sarsıyla karıştırılarak pişirilmiş)

das Buffet, die Buffets – açık büfe

aus dem Französischen



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

da drüben – orada, ötede

der Schatz – canım, aşkım

hier nur Singular

(etwas) reservieren – rezervasyon yaptırmak, ayırtmak

reserviert, reservierte, hat reserviert

der Sand – kum

nur Singular

die Erholung – dinlenme

nur Singular

pro – (kişi vb.) başına

inklusive – dahil

die Lage, die Lagen – konum

die Unterkunft, die Unterkünfte – konaklama

zentral – merkezi

trotzdem – buna rağmen, yine de

von etwas entfernt sein – bir şeyden uzak olmak

ist, war, ist gewesen

etwas buchen – ayırtmak, kayıt yaptırmak

bucht, buchte, hat gebucht

die Beratung, die Beratungen – danışma



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

aus|checken – Check-out yapmak

checkt aus, checkte aus, hat ausgecheckt; aus dem Englischen

der Liegestuhl, die Liegestühle – şezlong tipi sandalye

der Swimmingpool, die Swimmingpools – yüzme havuzu

aus dem Englischen

die Erfrischung, die Erfrischungen – serinlik içecek

die Jugendherberge, die Jugendherbergen – gençlik hosteli

der Geldbeutel, die Geldbeutel – cüzdan

der Frühbucher, die Frühbucher – erken rezervasyon yapan tatilci (erkek)

die Frühbucherin, die Frühbucherinnen – erken rezervasyon yapan tatilci (kadın)

etwas entdecken – keşfetmek

entdeckt, entdeckte, hat entdeckt

der Single, die Singles – ilişkisi olmayan kişi (erkek)

nicht nur ... sondern auch – yalnızca ... değil, aynı zamanda ...

(sich) entspannen – dinlenmek, rahatlamak, gevşemek

entspannt, entspannte, hat entspannt

großzügig – geniş

großzügiger, am großzügigsten

plus – ayrıca, artı



Deine Band

Şarkı metni ve kelime hazinesi

sauber – temiz

sauberer, am saubersten

das Fitnessstudio, die Fitnessstudios – Fitness salonu

die Anreise, die Anreisen – bir yere varma, seyahat

die Abreise, die Abreisen – bir yerden yola çıkma, hareket

eigener, eigene, eigenes – kendi

(jemandem) etwas versprechen – söz vermek

verspricht, versprach, hat versprochen

sich beschweren – şikayette bulunmak

beschwert, beschwerte, hat beschwert

die Empfehlung, die Empfehlungen – öneri

etwas ein|richten – döşemek

richtet ein, richtete ein, hat eingerichtet

die Auswahl – seçenek

nur Singular

riesig – çok büyük, muazzam

riesiger, am riesigsten

etwas genießen – tadını çıkarmak

genießt, genoss, hat genossen